

la **Compagnie IO** présente

**Avec**  
Valérie Diome  
Cyril Hériard Dubreuil  
Roberto Jean  
Jonathan Manzambi

**Scénographie**  
Emma Depoid

**Création lumières**  
Tracy Eck

**Création sonore**  
Mehdi Ahoudig  
(musiques de Calvin Yug)

**Régie**  
François Dareys

et luttes de clans  
pour se cher

# BAMAKO

→

# PARIS

de Ian Soliane  
Mise en scène  
Cécile Cotté

Visuel et graphisme © Bruce Clarke, 2018

IO licence d'entrepreneur n° 2 11119 2



**ANIS GRAS**  
LE LIU DE L'AUTRE

le jeune théâtre national

# Bamako-Paris

de Ian Soliane

Mise en scène : Cécile Cotté  
Scénographie : Emma Depoid  
Création lumières : Tracy Eck  
Création sonore : Mehdi Ahoudig

## Distribution :

Jonathan Manzambi (le clandestin)  
Cyril Hériard Dubreuil (le médecin légiste)  
Valérie Diome (l'interne)  
Roberto Jean (le policier)

Ce texte est lauréat de l'aide à la création de textes dramatiques ARTCENA. Pièce soutenue par l'Association Beaumarchais / SACD. Avec le soutien d'Arcadi - Île-de-France. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National. Avec le soutien de l'Anis gras, Le lieu de l'autre (résidence de création).

Pièce traduite en allemand (SACD) et sélectionnée par Cross Channel (Institut français / SACD) et traduite en anglais. Pièce présentée en lecture au théâtre du Rond-Point à Paris et mise en voix à Duclair (Normandie) dans le cadre du Festival Terres de Paroles.



## Contacts Compagnie IO

Direction artistique : Cécile Cotté  
06 13 63 85 88 / [compagnie.io@club-internet.fr](mailto:compagnie.io@club-internet.fr)

Administration/ Production : Dominique Plaideau  
06 60 97 03 93/ [j-t-c@wanadoo.fr](mailto:j-t-c@wanadoo.fr)

iO

Siège social : 19 villa Daviel – 75013 Paris/ Siret : 424 674 224 00029

# La pièce

*Bamako-Paris* de Ian Soliane, raconte l'odyssée d'Ibou, jeune clandestin malien accroché au train d'atterrissage d'un avion en partance de Bamako pour Paris, tandis que son corps est autopsié, 16 heures plus tard sur un lit de morgue, dans une salle de l'Institut médico-légal de Paris.

Autopsie d'un corps. Autopsie d'un espoir. Ibou nous parle, nous interroge. Quelle est la figure de l'étranger ? N'est-on pas toujours « l'autre » de quelqu'un ? *Bamako-Paris* donne un visage, un corps, une voix à tous ces migrants qui hantent aujourd'hui l'Europe.

*Bamako-Paris* donne la parole à un homme en quête de fraternité humaine, déconstruit les clichés par la fiction. Une pièce qui induit des émotions partagées dans un acte artistique radical. Un choix politique et poétique.

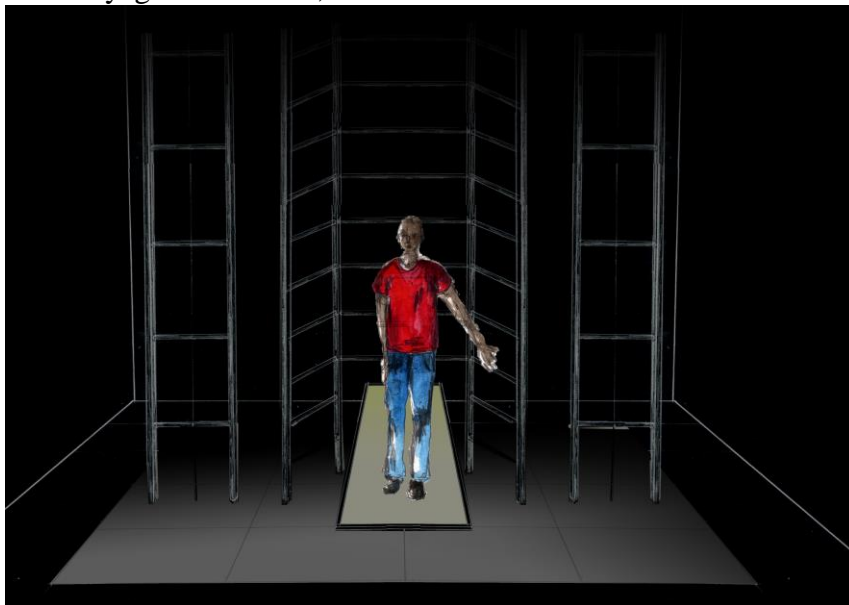
Un sujet brûlant d'actualité, traité avec une gravité qui n'interdit pas l'humour.

## Mise en scène/ Scénographie/ Bande son

**Une structure métallique, traversée par une longue jetée lumineuse marque la séparation de deux espaces.**

Au premier plan : Ibou, clandestin malien vient de sauter la barrière. Il est agrippé au train d'atterrissage d'un Airbus A320, en partance pour Paris, et nous parle de son avenir, de ses espoirs, de l'idée folle qui a germé dans son esprit. De sa mère, des barres chocolatées, du papier hygiénique à la menthe. Du champ de citrouilles. D'Amélie Poulain. De la décharge de *Djelibougou*. De Zoumara le parisien. Des Lavomatics. De l'hôpital du point G. Des poubelles des fast-foods. Des émeutes de l'Automne noir. Du bruit. Du froid. Des crampes. Du roulis. Des 9000 mètres d'altitude. Et tente de ne pas lâcher prise.

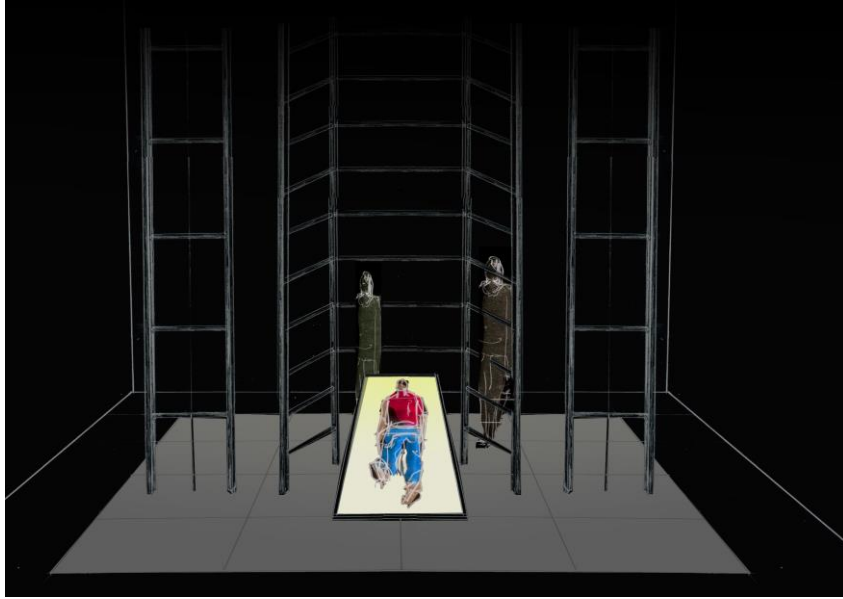
Ibou voyage dans le ciel, fonce vers la vie.



Malgré le manque d'air, le bruit, la soif et les effets de la pesanteur, il ne ressent pas de terreur et ses souvenirs le libèrent parfois de toute contrainte physique. On peut le voir grimper sur la structure, ou déambuler à l'avant de la jetée, tout près des spectateurs.

Grâce aux effets de lumière, dont le contre-jour, carlingue, froid et vitesse, se mêlent aux paysages d'Afrique et à sa terre ocre.

Il est *ici*, recroquevillé dans la pénombre et *là-bas*, debout, sous un soleil qui cogne.



**Au second plan**, repose sur cette même jetée, le cadavre d'Ibou, seize heures plus tard. Un médecin légiste, un policier noir, et une interne gravitent autour, examinent, dissèquent, en suivant les règles strictes du protocole. Ils prennent un café, font des pauses mais leurs gestes sont codifiés.

L'interne pourra accrocher sa blouse de l'autre côté de la paroi en métal.

Sur un des cadres de la

structure, devenu écran lumineux, apparaîtront différentes radiographies de membres ou d'organes, interprétées par le médecin légiste.

La table d'autopsie du cadavre d'Ibou est mouvante, lumineuse. Les matériaux utilisés et mis en lumière évoquent différents liquides (eau, sang, bile, etc...) ainsi que l'inox des outils d'autopsie.

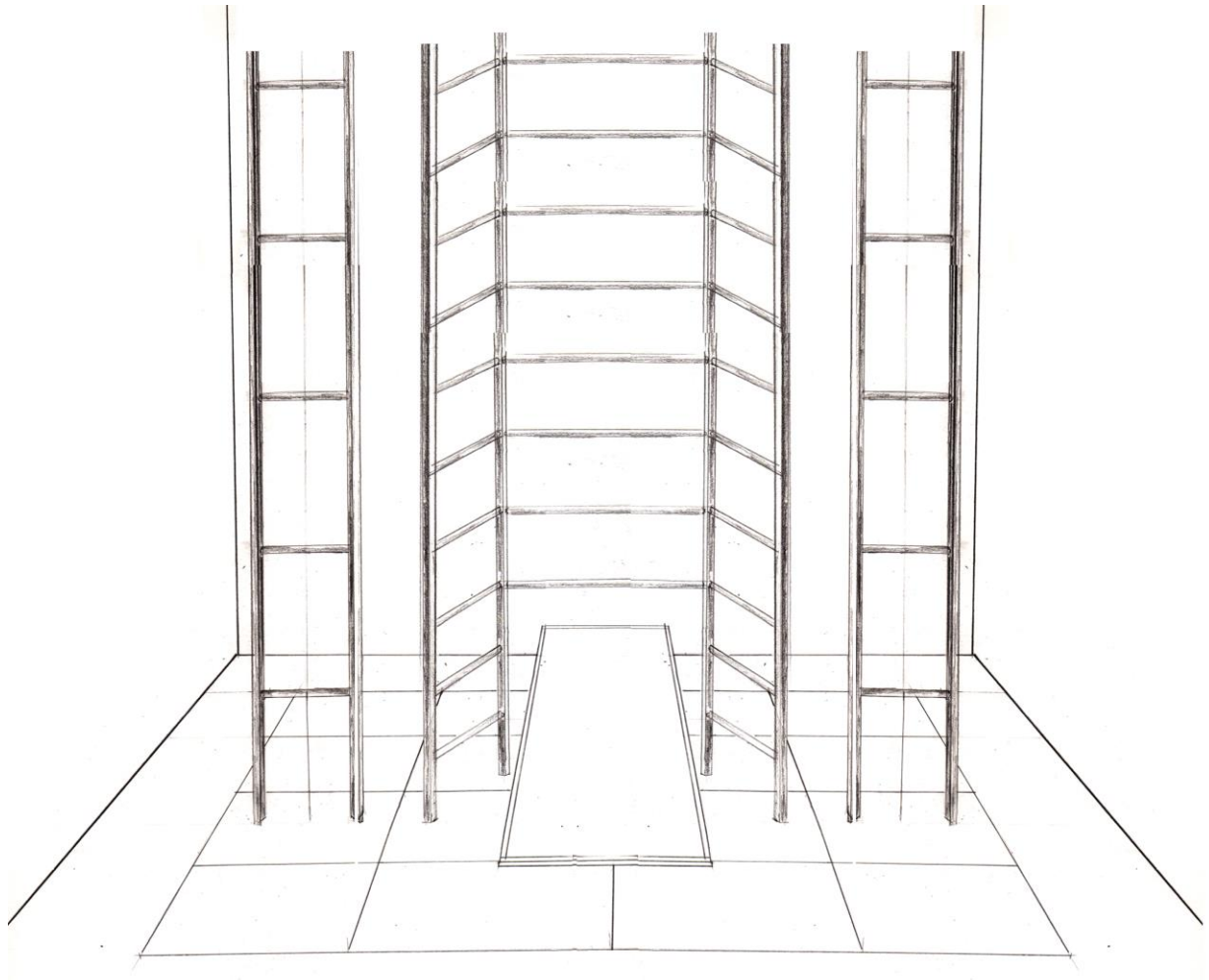


**Ce mur métallique évoquera aussi barrières, grillages ou murs érigés en Europe, de la Bulgarie à la Manche pour bloquer les réfugiés et les migrants.**

## **Equilibre, et fusion des espaces**

Ce long plateau, en équilibre au-dessus du vide, sera ainsi perçu à la fois comme socle du train d'atterrissage contenant le corps d'Ibou prisonnier, table d'autopsie et piste d'aéroport que le clandestin observe progressivement s'éloigner de lui.

Cette proposition de scénographie et les différents « cadrages » suggérés par la lumière et la bande-son, créeront deux espaces qui permettront tantôt des glissements d'une temporalité à l'autre, tantôt une fusion.



## **Bande son/ univers sonore**

La juxtaposition de deux langues (jargon clinique de l'autopsie et parole d'Ibou) sera mise en relief par une création sonore qui dialoguera (sans jamais l'illustrer) avec le texte. On pourra deviner certains bruitages de la ville, de la nature africaine, les sons métalliques d'outils d'autopsie, reconnaître au loin un match de foot diffusé par le haut-parleur d'une petite radio ; cependant cette création sonore s'attachera essentiellement à rythmer l'odyssée d'Ibou et à nous projeter dans un univers mental entre rêve et réalité. Le temps sera distendu, vécu en accéléré, ou au ralenti. Les bruits de carlingue assourdissants pourront se fondre en un battement de cœur. Celui d'Ibou, qui accroché au train d'atterrissage, en position fœtale, à 9000 mètres d'altitude, s'adresse à sa mère. Entre Bamako et Paris, Ibou voyage « en équilibre », nous projette à la lisière. Entre vie et mort. Rêve et réalité, humour et gravité.

# Les CV

## L'auteur : Ian Soliane

Romancier et dramaturge, Ian Soliane est né à Orléans d'une mère française et d'un soldat américain amérindien. Il se consacre à l'écriture assez tard : à l'âge de trente ans. Ses premiers ouvrages, dont *Le Crayon de papa* (Leo Scheer, 2004), sont marqués par une enfance traumatique. Il a publié plusieurs romans, participé à différentes revues et ouvrages collectifs. Son premier texte dramatique est enregistré par la Comédie-Française pour France Culture en 2001 (*Le Métèque*). Son dernier roman, *La Bouée*, vient de paraître aux éditions Gallimard. Ian Soliane vit et écrit à Paris.

### **Romans :**

*La Bouée*, 2012, Gallimard.

*J'ai empaillé Michael Myers*, 2009, La Chambre d'Échos.

*Pater Laïus*, 2008, Ère.

*Le crayon de papa*, 2004, Leo Scheer.

*Solange ou l'école de l'os*, 2002, Leo Scheer.

*La Saïgne*, 2000, La Musardine.

**Théâtre** : Bamako-Paris - bourse Beaumarchais/SACD 2009

*Le Métèque* - Coproduction Comédie-Française / France Culture pour adaptation radiophonique. 1<sup>ère</sup> diffusion : 6 mai 2001. Avec Simon Eine, Catherine Salviat, Cécile Brune, Eric Ruf, Florence Viala etc.

Dernière résidence d'écriture : Villa Dar Abdelatif, Alger. Invité par le Ministère Algérien de la Culture.

## La metteur en scène : Cécile Cotté

Formée à l'Ecole internationale de théâtre Jacques Lecoq.

### **Comédienne :**

Elle a travaillé avec Pierre Byland, Robert Hossein, Armando Llamas, Daniel Mesguich, Jean-Luc Lagarce, Serge Valetti, Robert Cantarella, Michel Cerda, Stéphanie Loïk, Carlos Wittig, Philippe Minyana, Frédéric Réverrend, Isabelle Famchon, Lucien Marchal, et régulièrement à la radio (France Culture) avec André Velter et Jean-Baptiste Para (Poésies sur parole)

### **Metteur en scène :**

Elle a créé la compagnie *iO*.

Elle a mis en scène des textes de Balzac, *Les Litanies romantiques* et *La théorie de la démarche* ; *Poésies en jeux*, label Printemps des poètes ( dont *Haïku*) avec la danseuse Keiko Sato ; *Happy end* de Kossi Efoui ; *Corps et voix, paroles rhizome* de Koulsy Lamko (pièce sur le génocide rwandais avec des acteurs africains/ création à Kigali et tournée européenne) ; *Le Puits* de Jean-Luc Raharimanana ; *Bestiola*, spectacle sonore pictural et musical d'après les souvenirs entomologiques de Jean-Henri Fabre.

Elle a conçu et mis en scène de nombreux spectacles dans le cadre de New York University en France, joués à la Cité Universitaire, au théâtre Adyar ou à l'ambassade des Etats-Unis à Paris, et repris ensuite à New York : *Purgatoire* d'après l'œuvre de Samuel Beckett, *Simone de Beauvoir*, d'après les mémoires et les lettres de Simone de Beauvoir, *Requiem pour Ionesco* d'après *Le Roi se meurt* et *l'Impromptu de l'Alma* d'Eugène Ionesco, *Parade funèbre*

d'après l'œuvre de Jean Genet, *L'œil qui voit* cabaret cubisto-dada, *Haïti un tableau vivant* d'après des textes d'auteurs haïtiens, *Les dix mots préférés d'Albert Camus* (dans le cadre de la célébration du centenaire de la naissance de l'écrivain).

**Auteur :**

*L'eau est un corps qui brûle*, pièce de théâtre publiée aux Editions Comp'Act.

*Le Piéton*, pièce de théâtre. Lectures et mises en espace : Temps des Livres, quinzaine des auteurs à Montluçon, Petit Odéon, CNES Chartreuse

*L'homme en coulisses*, pièce de théâtre. Lecture publique à l'Atelier du Plateau (Paris).

*La Vitrine*, pièce de théâtre. Commande de la Scène Nationale de Vandoeuvre-lès-Nancy.

*Fossoyeurs*, pièce de théâtre. Lectures publiques (l'une dirigée par l'auteur avec le soutien de "Beaumarchais à la SACD (Maison des Auteurs), l'autre dirigée par Philippe Minyana à Dijon dans le cadre du Festival Friction. Diffusion sur France Culture (réalisation Myron Meerson).

**Direction de stages :**

Elle a dirigé des stages d'acteurs à la Maison du Geste et de l'Image à Paris, à New York University à Paris, à Singapour (mission pour Culture-France en collaboration avec Philippe Minyana), à Butare (Rwanda) au Centre Universitaire des Arts, à Vienne (Autriche) et à Malte dans le cadre de rencontres théâtrales européennes (EDERED) ainsi que des ateliers d'écriture sous l'égide de la Maison des Ecrivains.

## La scénographe: Emma Depoid

Née en 1994 à Paris. Elle étudie à l'école Boulle et à l'école Duperré avant d'être admise en section scénographie-costumes à l'école du Théâtre National de Strasbourg (groupe 43, 2014-2017). Elle y travaille comme scénographe pour les créations de Lazare, Aurélie Droesch, Camille Dagen, Kaspar Tainturier-Fink et Julien Gosselin; participe à plusieurs stages avec Delavallet Biediefono, chorégraphe congolais (*Au-delà* /festival d'Avignon/ 2013) , Fabrice Murgia, metteur en scène (*Notre peur de n'être* et *Black Clouds* (Théâtre National de Bruxelles/ 2014/2016) ; Philippe Berthomé, éclairagiste (Opéra du Rhin/2016) et enfin avec Guillaume Vincent, metteur en scène (*Songes et Métamorphoses* /théâtre de l'Odéon/2016).

Emma Depoid crée tout récemment la compagnie, Animal Architecte, un collectif pluridisciplinaire (Première création : *Durée d'exposition*, mise en scène Camille Dagen /Carreau du temple /octobre 2017) et est actuellement scénographe pour Nina Villanova, metteure en scène associée (Théâtre Studio d'Alfortville/2017).

## La créatrice lumières: Tracy Eck

Tracy Eck est née à Chicago aux Etats Unis. Après des études supérieures en littérature française (Université de Wisconsin), elle suit une formation d'éclairagiste au Théâtre National de Strasbourg et à l'université de Michigan avec Richard Nelson (éclairagiste sur les plateaux de Broadway).

Elle travaille aux Etats-Unis et en France pour de nombreuses compagnies : New York Theater Workshop, Movement Research, Mabou Mines, La Mama... avec les metteurs en scènes : Peter Sellars, Lenora Champagne, Michel Deutch, Michèle Foucher, Gilberte Tsai, Régine Chopinot, et participe à plusieurs créations au Théâtre National de Strasbourg, à la Maison de la Culture de Grenoble, au Théâtre Ouvert, et enfin au Festival d'Avignon.

Elle rejoint les «Walt Disney Imagineers » pour la conception et création de Disneyland Paris et est nommée en 2002 « Conceptrice Lumière de l'Année » à Las Vegas pour ses réalisations dans le parc Walt Disney Studio.

## Le créateur sonore: Mehdi Ahoudig

Il commence à travailler pour le théâtre en 1994 en tant que régisseur son.

Ensuite il réalise des bandes sons pour le theatre et la danse (Guy Pierre Couleau, Bruno Abraham Kremer, François Morel, Christian et François Ben Aïm).

En 1998, il co-fonde le collectif 12 à Mantes La Jolie.

En 2002, il commence à réaliser des documentaires radio à Radio Droit de Cité à Mantes La Jolie. Depuis il a réalisé de nombreux documentaires radiophoniques, pour France Culture (sur les docks, l'atelier de la création radiophonique), et Arteradio, depuis 2002. En 2010 il est lauréat du prix Europa à Berlin, du meilleur documentaire radio pour *Qui a connu Lolita?* produit par Arteradio. En 2011 il est à nouveau lauréat du prix Europa, du meilleur web documentaire pour *À l'abri de rien* co-réalisé avec Samuel Bollendorff, avec qui il réalise en 2015 *La Parade* en photographies parlantes (52min). Nominé au FIPA en 2016. En 2014, il réalise avec Anna Salzberg *On ira à Neuilly à Neuilly inch'Allah* un film documentaire sélectionné dans de nombreux festivals. Mention spéciale au festival traces de vie. En 2015, il obtient à nouveau le prix Europa du meilleur documentaire radio avec *Poudreuse dans la Meuse* produit par Arteradio, il est nominé au prix Italia, et obtient le prix Grandes Ondes à Brest en 2016.



## Les acteurs :

### Jonathan Manzambi (Ibou, le clandestin)



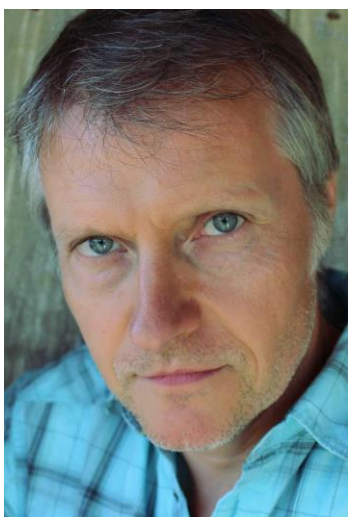
Il se forme au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (2005 – 2008) et à L'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de la ville de Paris (2002 – 2005).

Au cinéma et à la télévision, il tourne *Chez nous c'est trois* de Claude Duty, *La Folle Histoire d'Amour de Simon Eskenazy* de Jean-Jacques Zilberman, *Un Coeur Ephémère* de Christophe Perton, *Un Coup* de Aksel Ustun, *Sandgate* d'Antonin Le Guay, *Le Petit Chaperon Rouge* de Shinji Aoyama, *Les Voies Impénétrables* de Noémie Saglio et Maxime Govare, *La Vie devant Soi* de Myriam Boyer, *Les Bougon* de Michel Hassan, *2008 Femmes de Loi* de Klaus Biedermann.

Au théâtre, il joue dans *L'Atelier Volant*, mise en scène Valère Novarina ; *On Ne Saurait Penser à Tout* d' Alfred de Musset, mise en scène Frédérique Plain ; *Don Juan* de Molière, mise en scène

Marc Sussi ; *Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltes, mise en scène Christophe Perton ; *Tabataba* de Bernard-Marie Koltes, mise en scène Jenny Mutella, Jonathan Manzambi, et Christiane Cohendy ; *Europeana- Une Brève Histoire du Vingtième*, mise en scène Laure Duthilleul ; *Le Masque Boiteux* de Koffi Kwahulé, mise en scène Adama Diop ; *Ras* de Fouzia Lyamini, mise en scène Fouzia Lyamini ; *La Baignoire et les Deux Chaises* de Louise Doutreligne, mise en scène Jérémie Buis ; *Moby Dick*, mise en scène Ludovic Le Lez ; *Vendredi ou la Vie Sauvage*, mise en scène Jean-Claude Drouot ; *Le Complexe de Peter Pan*, mise en scène Axelle David.

### Cyril Hériard Dubreuil (le médecin légiste)



Il entre au Conservatoire d'Art Dramatique de Paris en 1989. Il collabore avec Bernard Sobel sur plusieurs pièces : *Vie et Mort du roi Jean* de Shakespeare, *Le Pain dur* de Paul Claudel, *Ubu roi* d'Alfred Jarry, *Napoléon ou les 100 jours* de Grabbe. Il travaille à des créations contemporaines avec Gildas Milin : *Le Triomphe de l'échec*, *L'ordalie*, *Le Premier et le dernier*. Ainsi que Gérard Watkins : *Suivez-moi*, et *Route 33*. Avec Paul Golub dans sa mise en scène de *Dans Le Vif* de Marc Dugowson. Il travaille aussi sur des classiques : *En Attendant Godot* de Beckett mise en scène de Philippe Adrien, *Beaucoup de Bruit pour rien* de Shakespeare mise en scène de Laurent Lafargue, *Hamlet* de Shakespeare mise en scène de Daniel Mesguish, *Les Brigands* de Schiller mise en scène de Dominique Pitoiset.

Il a étudié le chinois aux Langues'O où il a obtenu un Master 2 de littérature chinoise. Il a joué dans deux spectacles en chinois qui ont tourné en Chine : *La Nuit juste avant les forêts : éclats* en 2013 et *Identité* en 2015. Ces deux mises en scène de Jean-Paul Rouvrais ont été produites par la Cie en Déliaison.

Cyril écrit pour le théâtre. 4 de ses pièces ont été lauréates du CNT et 1 des EAT. Il a co-mis en scène 3 de ses pièces avec Jean-Paul Rouvrais, *Déchirements*, *Désorganisés* et *Dénébuler*, en 2016 et 2017. Il travaille aussi comme intervenant en milieu scolaire, carcéral, et avec des amateurs.



## Valérie Diome (l'interne)

Formée au CRR de Rouen, depuis 20 ans Valérie Diome joue dans : *L'île des esclaves* de Marivaux, mise en scène Anne Sophie Pauchet ; *Kaspar&Juliette* d'Emmanuel Billy, mise en scène Emmanuel Billy ; *Nuits chaudes* conception Sophie Cadieux /CDN Normandie ; *xx-xy tous z'égaux* conception Valérie Diome et Sonia Leplat ; *I need More* mise en scène et conception Anne Sophie Pauchet ; *l'effet rouge à lèvres* conception Valérie Diome ; *Electre* d'après Eschyle, mise en scène Jefferson Desmoulains ; *Toxique* de Françoise Sagan, mise en scène Anne Sophie Pauchet ; *La peur des coups* d'après Georges Courteline, mise en scène Yvan Duruz ; *Liquidation Totale* de Jean Marie Piemme ; *Victoria* de Félix Jousserand

mise en scène Nathalie Garraud ; *Ursule* de Howard Barker mise en scène Nathalie Garraud ; *Les inavouables* de Catherine Zambon ; *Cinéma* de Joseph Danan mise en scène Alain Bézu ; *Animaux en paradis* de Howard Barker, mise en scène Howard Barker ; *Roberto Zucco* de B.M.Koltes ; *Les variations Illichesto* de Jacques Develey, mise en scène Thomas Shetting ; *Le malentendu* d'Albert Camus, mise en scène Maurice Attias ; *Vagues souvenir de l'année de la peste* de Jean Luc Lagarce, mise en scène Dominique Terrier ; *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* de Jean Luc Lagarce, mise en scène Dominique Terrier ; *Suréna* de Pierre Corneille, mise en scène Dominique Terrier ; *Britannicus* de Jean Racine mise en scène Alain Bézu ; *L'enfance de Mickey* de Joseph Danan, Mise en scène Alain Bézu ; *La comtesse d'Escarbagnas* de Molière, mise en scène Catherine Dewitt.

## Roberto Jean (le policier)



Né en Haïti, Roberto Jean est élève au TNS entre 2014 et 2017.

Il travaille sous la direction de Marc Proulx, Stuart Seide, Blandine Savetier, Annie Mercier, Roland Fichet, Bruno Meyssat, Stanislas Nordey, Emmanuelle Huynh, François Rondeleux, Lazare, Julien Gosselin, Adel Hakim, Vincent Goethals, Alain Françon. Il participe à des lectures publiques avec Rémy Barché, Eric Ruf, Stanislas Nordey, Simon Délétang. Il joue dans *Good People*, spectacle de danse-théâtre mis en scène par Monica Vanucchi et Francesco Manetti à Spoleto ; *Trust* mis en scène par Mathilde Delahaye au TNS ; *Machine en Transe* mis en scène par Adel Hakim au Théâtre des Quartiers d'Ivry.

# **Planning 2018 / 2019**

**ARCUEIL – Anis Gras Le lieu de l'autre**  
Résidence de création décembre 2018 / janvier 2019

**ARCUEIL – Anis Gras Le lieu de l'autre**  
Représentations du 29 janvier au 9 février 2019 ( relâche mercredi, dimanche et lundi)

**Théâtre de CHELLES**  
Représentation le 19 février 2019

Siège social : 19 villa Daviel – 75013 Paris  
Siret : 424 674 224 00029

[cecilecotte.fr](http://cecilecotte.fr)